

SCUOLE APERTE, INCLUSIVE E TRILINGUI

La scuola dell'infanzia in lingua italiana ha intrapreso da anni un **percorso innovativo** che l'ha portata ad essere una base di grande importanza del nostro sistema formativo scolastico.

Ogni giorno nella scuola dell'infanzia i bambini sono in contatto con **lingue e culture diverse** ed in particolare con l'inglese ed il tedesco: un processo che avviene in totale naturalezza in quanto **trasmesso in forma ludica e piacevole** risultando molto efficace.

Nel 2017 ricorrono **ventanni dall'inserimento del tedesco** seconda lingua nella scuola dell'infanzia e sempre da quest'anno è stata introdotta **un'ora di inglese alla settimana per tutti**.

Multiculturalismo e plurilinguismo sono una ricchezza che accompagna i nostri bambini e ragazzi nel loro percorso di crescita formativa e sociale.

Assessore alla Cultura, Istruzione e Formazione in lingua italiana

Christian Tommasini

Sovrintendente scolastica

Nicoletta Minnei

PLURILINGUISMO NELLA SCUOLA DELL'INFANZIA IN LINGUA ITALIANA

III incontro del ciclo

"LAVORI IN CORSO"

22 maggio 2017 ore 15.30

Scuola dell'Infanzia

"Raggio di Sole"

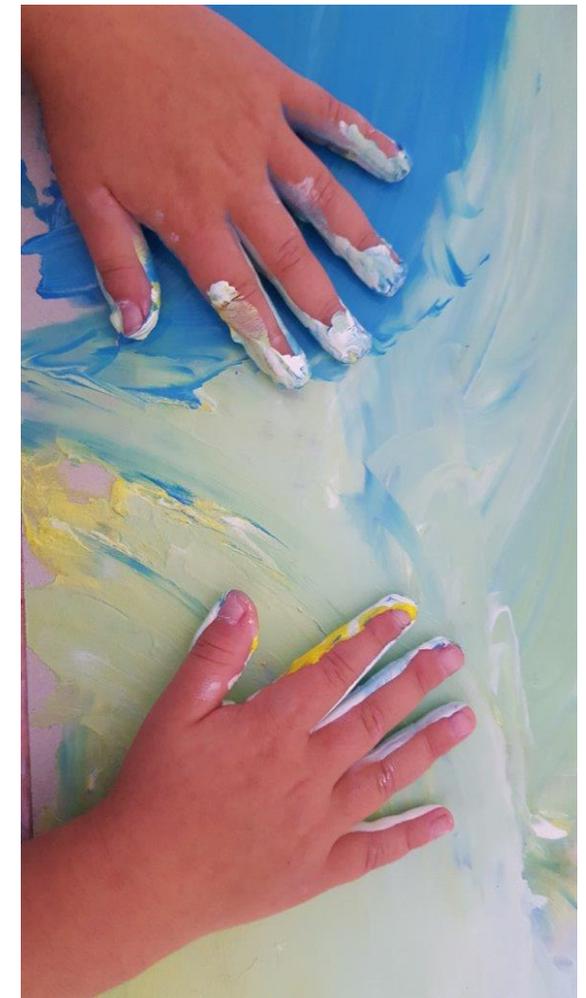
Via Genova 94 - Bolzano



Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia in lingua italiana: bambini che diventano "giganti"

22 maggio 2017

III Incontro de "Lavori in corso"



QUESTO È ROSSO E QUELLO È GIALLO

Ogni giorno un tuffo nelle lingue. Assaggiando lingue diverse, i bambini sviluppano creatività e fantasia.

Jeden Tag tauchen die Kinder in Sprachen ein. Sie "kosten" verschiedene Sprachen aus und erfahren eine Entwicklung in ihrer Fantasie und Kreativität.

Everyday is a "plunge" into languages. Tasting different languages, kids can develop creativity and imagination.

ARE YOU GERMAN, ITALIAN OR ENGLISH?

I bambini acquistano consapevolezza delle diverse lingue. Utilizzando situazioni del vivere quotidiano, scoprono la varietà delle lingue e dei linguaggi.

Die Kinder werden sprachsensibel und entwickeln ein Bewusstsein für Sprachen. Im alltäglichen Sprachbad entdecken sie die Varietäten und die Unterschiede der Sprachen.

Children become aware of the existence of other languages. They discover differences and similarities among languages in a daily contest



GIOCHI CON ME?

L'ambiente che accoglie i bambini è sereno. Le lingue si imparano in modo giocoso e divertente.

Die Spiel- und Lernumgebung ist angenehm. Das Lernen von Sprachen erfolgt spielerisch und soll Spaß machen.

The environment around the children is a warm and inviting place. They learn languages in a playful and funny way.



GEHEN WIR IN DIE TURNHALLE?

Gli spazi della scuola sono studiati per proteggere i bambini e farli sentire liberi di muoversi, scoprire e sperimentare.

In einer geschützten und vorbereiteten Lernumgebung kann sich jedes Kind frei bewegen um Neues zu entdecken und selbst auszuprobieren.

There are special areas at schools where children can discover and experience the world round them, moving freely in a safe environment.

SONO CONTENTO PERCHE' OGGI C'E' TEDESCO!

Al centro di ogni proposta c'è il benessere dei bambini, insieme alle loro esigenze, i loro bisogni e la loro serenità.

Im Mittelpunkt aller Angebote stehen das Wohlbefinden, die Bedürfnisse, die Wünsche und die Freude der Kinder.

Children's well-being and needs are the main aspects considered in each educational proposal.

KALT IST NICHT WARM!!

Vivere esperienze alla scuola dell'infanzia significa provare, disegnare, raccontare, sperimentare, ripercorrere, ascoltare, confrontare e dare un senso alla realtà. Tutto questo in italiano, tedesco ed inglese.

Die Erfahrungswelt im Kindergarten erleben, bedeutet: kosten, zeichnen, zur Sprachen kommen und bringen, erzählen, experimentieren, wiederholen, zuhören, vergleichen und dem Tun einen Sinn geben: In Italienisch, Deutsch, un Englisch.

In the kindergarten children experience a lot: they sample, they draw, they tell, they speak, they listen, they recall, they discuss, they try to make sense of the world around them in Italian, German and English.

GERMAN:
ON AVERAGE 5
HOURS PER WEEK
ENGLISH: 1 HOUR
PER WEEK

